

Informacioni list u skladu sa uredbom (EU) 2015/1186

[EN] Product Fiche according to regulation (EU) 2015/1186; [DE] Produktdatenblatt gemäß Verordnung (EU) 2015/1186; [FR] Fiche de Produit conformément le Règlement (EU) 2015/1186; [CS] Informační list výrobku v souladu s nařízením (EU) 2015/1186; [SK] Informačný list výrobku v súlade s nariadením (EÚ) 2015/1186; [PL] Karta produktu zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2015/1186; [RO] Fișa produsului în conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/1186; [SL] Podatkovna kartica v skladu z Uredbo (EU) 2015/1186; [HR] Informacijski list u skladu sa uredbom (EU) 2015/1186; [BG] Продуктов фиш съгласно Регламент (ЕС) 2015/1186; [IT] Scheda prodotto secondo il regolamento (UE) 2015/1186;

a)	Naziv dobavljača [EN] Name of Supplier; [DE] Name des Lieferanten; [FR] le nom du fournisseur; [CS] Název dodavatele; [SK] Meno dodávateľa; [PL] Nazwa dostawcy; [RO] Denumirea furnizorului; [SL] Ime dobavitelja; [HR] Naziv dobavljača; [BG] Наименование доставчика; [IT] il nome del fornitore;	ALFA-PLAM A.D.		
b)	Identifikacija modela [EN] Model identification; [DE] Modellerkennung; [FR] la référence du modèle; [CS] Identifikační značka modelu; [SK] Identifikačný kód modelu; [PL] Identyfikator modelu dostawcy; [RO] Identificatorul de model al furnizorului; [SL] Identifikacijska oznaka modela; [HR] Identifikacijska oznaka modela; [BG] Идентификатор на доставчика за модела; [IT] l'identificativo del modello del fornitore;	Regular 46		
c)	Energetska klasa [EN] Energy efficiency class; [DE] Energieeffizienzklasse; [FR] la classe d'efficacité énergétique; [CS] Třída energetické účinnosti; [SK] Trieda energetickej účinnosti; [PL] Klasa efektywności energetycznej; [RO] Clasa de eficiență energetică; [SL] Razred energijske učinkovitosti; [HR] Razred energetske učinkovitosti; [BG] Клас на енергийна ефективност; [IT] la classe di efficienza energetica del modello;	A+		
d)	Direktni toplotni učinak [EN] Direct heat output; [DE] Direkte Wärmeleistung; [FR] la puissance thermique directe; [CS] Přímý tepelný výkon; [SK] Priamy tepelný výkon; [PL] Bezpośrednia moc cieplna produktu; [RO] Puterea termică directă; [SL] Neposredna izhodna toplotna moč; [HR] Izravni toplinski učinak; [BG] Пряко отделяна топлинна мощност; [IT] la potenza termica diretta;	P direkt	kW	8
e)	Indirektni toplotni učinak [EN] Indirect heat output; [DE] Indirekte Wärmeleistung; [FR] la puissance thermique indirecte; [CS] Nepřímý tepelný výkon; [SK] Nepriamy tepelný výkon; [PL] Pośrednia moc cieplna produktu; [RO] Puterea termică indirectă; [SL] Posredna izhodna toplotna moč; [HR] Neizravni toplinski učinak; [BG] Непряко отделяна топлинна мощност; [IT] potenza termica indiretta;	P indirekt	kW	/
f)	Indeks energetske efikasnosti [EN] Energy efficiency index; [DE] Energieeffizienzindex; [FR] l'indice d'efficacité énergétique; [CS] Index energetické účinnosti; [SK] Index energetickej účinnosti; [PL] Współczynnik efektywności energetycznej; [RO] Indicele de eficiență energetică; [SL] Indeks energijske učinkovitosti; [HR] Indeks energetske učinkovitosti; [BG] Индекс за енергийна ефективност; [IT] indice di efficienza energetica;	EEI		113,5
g)	Energetska efikasnost pri nominalnom toplotnom učinku [EN] Energy efficiency at nominal heat output; [DE] Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung; [FR] le rendement utile à la puissance thermique nominale; [CS] Užitečná energetická účinnost při jmenovitém tepelném výkonu; [SK] Užitočná energetická účinnosť pri menovitom tepelnom výkone; [PL] Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej; [RO] Randamentul energetic util la puterea termică nominală; [SL] Izkoristek energije pri nazivni izhodni toplotni moči; [HR] Korisna energetska učinkovitost, pri nazivnom toplinskom učinku; [BG] Полезна енергийна ефективност при номинална топлинна мощност; [IT] efficienza utile alla potenza termica nominale;	$\eta_{th, nom}$	%	85,2
	Energetska efikasnost pri minimalnom opterećenju [EN] Energy efficiency at minimum load; [DE] Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast; [FR] le rendement utile à la charge minimale; [CS] Užitečná energetická účinnost při minimální zátěži; [SK] Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom zatažení; [PL] Sprawność użytkowa przy minimalnym obciążeniu; [RO] Randamentul energetic util la sarcină minimă; [SL] Izkoristek energije pri najmanjši obremenitvi; [HR] Korisna energetska učinkovitost, pri minimalnom toplinskom opterećenju; [BG] Полезна енергийна ефективност при минимален товар; [IT] efficienza utile al carico minimo;	$\eta_{th, min}$	%	/
h)	Instalacija i održavanje grejnog tela moraju biti sprovedeni u skladu sa uputstvom [EN] The installation and maintenance of the local space heater must be carried out in accordance with the instructions manual; [DE] Die Installation und Wartung der Heizungsanlage muss gemäß den Anweisungen durchgeführt werden; [FR] L'installation et l'entretien de l'appareil de chauffage doivent être effectués conformément au manuel; [CS] Instalace a údržba topidla musí být provedena v souladu s návodem; [SK] Inštalácia a údržba vykurovacieho telesa musí byť prevedená v súlade s návodom; [PL] Instalacja i utrzymanie grzejnego korpusu należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją obsługi; [RO] Instalarea si intretinerea corpului de incalzire trebuie facuta in concordanta cu instructiunile manualului; [SL] Namestitve in vzdrževanje ogrevalnega sistema je treba opraviti v skladu z navodili; [HR] Ugradnja i održavanje grijaćeg tijela moraju biti provedeni u skladu s uputama; [BG] Инсталирането и обслужването на отоплителното тяло, трябва да бъде приведено в съответствие с Упътването; [IT] l'installazione e la manutenzione dell' impianto di riscaldamento devono essere eseguite secondo istruzioni;			



SRB / DEKLARACIJA O PERFORMANSAMA
 ENG / DECLARATION OF PERFORMANCE
 HRV / IZJAVA O SVOJSTVIMA
 ALB / DEKLARATA E PERFORMANCAVE
 SL / IZJAVA O LASTNOSTIH

- According to Regulation (EU) No. 305/2011
 - U skladu sa uredbom (EZ) Nr. 305/2011
 - Në përputhje me Rregulloren (EZ) 305/2011
 - V skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011

DOP R46 12/21

<p>1. Jedinствени identifikacioni kod vrste proizvoda: Unique identification code of the product-type Jedinствени identifikacioni kod vrste proizvoda Kodi unik identifikues i llojit të produktit Enotna identifikacionjska oznaka tipa proizvoda:</p>	<p>2. Model i/ili br. šarže i/ili serijski br. (Član 11-4) Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4) Vrsta, broj serije, serijski broj ili nilo koji drugi element koji omogućuje identificiranje građevinskog proizvoda sukladno članku (Art. 11-4) Lloji, numri i serišë, numri serial ose çdo lloj elementi tjetër i cili mundëson identifikimin e produktit ndërtime sipas nenit 11(4): Tip, serijska ali zaporedna številka ali kateri koli drug element, na podlagi katerega je moçdoçe prepoznati gradbene proizvode 11(4)</p>		
<p>Regular 46 Regular 46 Elegant Regular 46 De Lux</p>	<p>Serijski broj (videti nalepnicu na proizvodu) Serial number (see the product label) Serijski broj (vidjeti naljepnicu na proizvodu) Numri serial (shiko etiketën në produkt) Serijska številka (glej etiketo na izdelku)</p>		
<p>3. Namena ili upotreba građevinskog proizvoda u skladu sa primenljivim harmonizovanim tehničkim specifikacijama, kao što je predviđeno proizvođač: Freestanding cooker for combustion with interruptions in its work, used for baking, food preparation, and heating, with closed firebox door. Namjena ili uporaba građevinskog proizvoda sukladno primjenjivim harmoniziranim tehničkim specifikacijama, kao što je predviđeno proizvođač. Qellimi ose përdorimi i produktit ndërtime në përputhje me specifikimet teknike të harmonizuara të aplikueshme, siç është parashikuar nga prodhuesi: Predvidena uporaba ali predvidene vrste uporabe gradbenega proizvoda u skladu z veljavno harmonizirano tehnično specifikacijo, kot jih predvideva proizvajalec:</p>			
<p>Samostalni štednjak za sagorevanje sa prekidima u radu za pečenje, pripremu hrane i grejanje prostorija, sa zatvorenim vratima ložišta Samostalni štednjak za sagorjevanje s prekidima u radu za pečenje, pripremu hrane i grijanje prostorija, sa zatvorenim vratima ložišta. Stufë e pavarur për djegie me ndërprerje gjatë punës, për pëqëndrueshmërisë së punës së produktit ndërtime, siç është përcaktuar në furrës Prostostojëçi štedilnik za občasno kurjenje, kuhanje in ogrevanje prostorov z zaprtimi vrati kurišča</p>			
<p>4. Naziv, registrovani trgovački naziv ili registrovani zaštitni znak i adresa za kontaktiranje proizvođača u skladu sa članom 11(5): Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5) Naziv, registrirani trgovački naziv ili registrirani zaštitni znak i adresa za kontaktiranje proizvođača sukladno članku (Art 11-5) Emërtime, emri i regjistruar tregtar ose simboli karakteristik i regjistruar, si dhe adresa e kontaktit me prodhuesin sipas nenit 11(5): Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca, v skladu s členom 11 (5):</p>	<p>A.D. Metalna industrija ALFA-PLAM Radnička 1, 17500 Vranje, Srbija tel: 017-421121 web: www.alfaplam.rs e-mail: firma@alfaplam.rs</p>		
<p>5. Naziv i adresa ovlašćenog predstavnika (Član 12-2) Name and address of the agent (Article 12-2) U slučaju kada je to primjenjivo, ime i adresa za kontaktiranje ovlašćenog predstavnika čije sukladno članku (Art 12-2) Në rastet kur është e mundshme, emri dhe adresa e kontaktit të përfaqësuesit të autorizuar në përputhje me nenin 11(5): Ime ali naslov pooblastënegua zastopnika, katerega pooblastilo zajema naloge, opredeljene v členu 12(2):</p>			
<p>6. Sistem procene i verifikacije stalnosti performansi (Aneks 5): Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5) Procjena jednog ili više sustava i utvrđivanje stalnosti rada građevinskog proizvoda, kao što je određeno dodatkom (V) Vlerësimi i një ose disa sistemeve dhe përcaktimi i qëndrueshmërisë së punës së produktit ndërtime, siç është përcaktuar në Aneksin V: Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda (Priloga 5):</p>	<p>Sistem 3</p>		
<p>7. Notifikovano telo: Laboratory notified Në rast të Deklaratës së performancave për produktin ndërtime i cili është i përfshirë nga standardi i harmonizuar: Ime in identifikacionjska številka priglasënegua organa:</p>	<p>Strojirenský zkušební ústav, s.p. (Engineering Test Institute, Public Enterprise) Notified Body 1015, Hudcova 56b, 621 00 Brno, Czech Republic</p>	<p>Broj izveštaja o ispitivanju Test report number Broj testnih izvješća Raporti i analizës Številka poročila o preskusu:</p>	<p>30-15824/T</p>
<p>8. Deklarisane performanse - Services declare – Deklarirane performanse- Performancat e deklaruar - Deklarirane lastnosti:</p>			
<p>Harmonizovana tehnička specifikacija - Harmonised technical specifications – Harmonizirana tehnička specifikacija -Specifikimi teknik i harmonizuar - Harmonizirane tehnične specifikacije</p>		<p>ČSN EN 12815/A1:2005</p>	
<p>Osnovne karakteristike -Essential characteristics – Osnovne karakteristike -Karakteristikat kryesore - Bistvene lastnosti</p>		<p>Delovanje - Performanse - Svojstva - Zmogljivost</p>	
<p>Bezbednost od požara - Resistance to fire – Sigurnost od požara -Siguria nga zjarri - Požarna varnost</p>		<p>A1</p>	
<p>Reakcija na vatru-Reaction of fire- Reakcija od vatre-Reagimi ndaj zjarrit - Odpornost na ogenj</p>			
<p>Udaljenost od zapaljivih materijala Distance to combustible materials Udaljenost od zapaljivih materijala Distanca nga materialet djegëse Najmanjša razdalja od vnetljivih materialov</p>	<p>Minimalna udaljenost u mm Minimum distance in mm Minimalni razmak u mm Distanca minimale në mm Najmanjša razdalja v mm</p>	<p>Pozadi - Back floor - Straga- Prapa-Zadaj Bočno prema strani rerne- Одстрана- Anash-ob strani Bočno prema strani ložišta- Одстрана- Anash-ob strani Prednja strana - front - Sprijeda - Përpara-Spredaj</p>	<p>400 400 400 800</p>
<p>Rizik od prosipanja goriva - Fuel leakage risk – Rizik od potpunog sagorijevanja goriva- Rreziku nga djegia e plotë e lëndës djegëse - Tveganje uhajanja goriva</p>		<p>Prolazna ocena; Passing grade: Prolazna ocjena; Rezultati i kalimit; Ustreza</p>	
<p>Emisija produkta sagorevanja - Combustion products emissions, Emisija produkata sagorijevanja , Emetimi i produkteve të djegies , Emisije produktov izgorevanja</p>		<p>CO (1248 mg/Nm³) wood Prašina - Dust - Prašina - Pluhur - Prah (33mg/Nm³) NOx (106 mg/Nm³) OGC (CxHy) (102 mg/Nm³)</p>	
<p>Temperatura površine - Surface temperature – Temperatura površine-Temperaturata e sipërfaqes - Temperatura e gazeve të tymit gjatë fuqisë dalëse nominale - Temperaturata na površini</p>		<p>Prolazna ocena(radni uređaj); Passing grade(working device): Prolazna ocjena(radni uređaj); Rezultati i kalimit(pajisja e punës); Ustreza</p>	
<p>Električna bezbednost - Electrical safety – Električna sigurnost - Siguria elektrike - Električna varnost</p>		<p>NPD</p>	
<p>Pristupačnost i čišćenje - Accessibility and cleaning – Održavanje – Mirëmbajtja - Možnost čišćenja</p>		<p>Prolazna ocena; Prolazna ocena; Passing grade: Prolazna ocjena; Rezultati i kalimit; Ustreza</p>	
<p>Maksimalni radni pritisak - Maximum operating pressure – Maksimalni radni tlak vode -Presioni maksimal i punës i ujit - Najvišji obratovalni tlak vode</p>		<p>/ bar</p>	
<p>Temperatura dimnih gasova pri nominalnoj izlaznoj snazi - Flue gas temperature at nominal heat output – Temperatura dimnih plinova pri nominalnoj izlaznoj snazi - Temperaturata e gazeve të tymit gjatë fuqisë dalëse nominale - Temperaturata dimnih plinov</p>		<p>T(166 °C)</p>	
<p>Mehanički čvrstoća (za nošenje dimnjaka) - Mechanical strength (to support the fireplace) – Mehanički otpor (za nošenje dimnjaka/dimovoda) - Rezistenca mekanike (për mbartjen e oxhakut/tubit shkarkues) - Mehanska upornost (za podporo kamina)</p>		<p>NPD</p>	
<p>Termalna izlazna snaga - Thermal output – Termalna izlazna snaga- Fuqia termike dalëse - Termične lastnosti</p>			
<p>Nominalna izlazna snaga - Nominal heat output – Nominalna izlazna snaga- Efekti i ngrohjes së ambientit - Nazivna moç ogrevanja</p>		<p>8 kW wood; 8 kW wood;</p>	
<p>Učinak grejanja prostorije - Room heating output – Učinak grijanja prostorije - Efekti i ngrohjes së ambientit - Ogrevanje prostorov</p>		<p>8 kW wood; 8 kW wood;</p>	
<p>Energetska efikasnost - Energy efficiency – Energetska učinkovitost - Efikasiteti energjetik - Energetska učinkovitost</p>		<p>η(85,2 %) wood;</p>	
<p>9. Performansa proizvoda prikazana pod tačkama 1 i 2 saglasna je sa deklarisanom performansom pod tačkom 8. Ova deklaracija o performansama izdata je na isključivu odgovornost proizvođača navedenog pod tačkom 4. -The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. -Performanca proizvoda prikazana pod tačkama 1 i 2 sukladna je deklariranoj performanci pod tačkom 8. Ova deklaracija o performanci izdana je na isključivu odgovornost proizvođača navedenog pod tačkom 4. -Performanca e produktit e paraqitur në pikat 1 dhe 2 është në përputhje me performancën e deklaruar në pikën 8.Kjo deklarate e performancës është dhënë vetëm sipas përgjegjësisë së prodhuesit të paraqitur në pikën 4. - Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 8. Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4</p>			

16. 08. 2022; Vranje; SERBIA

(Datum i mesto izdavanja - Place and date of issue – Datum i mesto izdavanja- Kraj in datum izdaje

